



Recomanem...

## ‘Travelling USA’

RICARD RUIZ

Coordint-se bé els cinturons: del New Jersey de la pòlio a l'Iowa profunda, del Los Angeles hippie al Bronx més addicta, i del coast to coast a la gèlida Alaska. Els EUA als anys 40, 50, 60 i 80, i els actuals. Es pot fer una ruta així, espacial i temporal, de la mà dels narradors nord-americans? Gràcies a les novetats de Philip Roth, Marilynne Robin-

son, Thomas Pynchon, Dan Fante i David Vann, la Diada ho permetrà enguany a qui triï la ficció estrangera, i encara ho faria més amb altres com Adam Langer, Barbara Kingsolver, Donald Ray Pollock o Tao Lin.

Centrant-se en aquests cinc itineraris, però, per què pagar bitllet? En el cas de l'incombustible Roth, és evident: perquè *Nèmesi* torna a ser una obra en la línia

que va de *La taca humana* a *Indignació* (es pot comprovar a l'òmnibus *Trilogia americana* —*Pastoral Americana; Me casé con un comunista; La mancha humana*— de Galaxia Gutenberg: 1.214 pàg. 35 euros), i perquè el seu tractament de la culpa en la Newark on va néixer l'autor converteix l'obra en un destí de reminiscències tràgiques. I la Robinson? Ah, no hi ha periple ianqui sense

l'Amèrica rural: un poblet religiós d'Iowa, un ministre metodista i el grau suficient d'ignorància basten perquè la guardonada autora de *Sandpoint* retrati a la talentosa *Gilead* el que nosaltres només reduïm a estereotips.

Quant a Pynchon... Cal? Sí, perquè el fugisser rei de la postmodernitat encara espanta: a *Vici propi*, però, el seu periple és dels més accessibles i estafolats que

ha recorregut. És, de fet, negre i psicodèlic, com si a l'Edmund Exley de *L.A. Confidential* l'haguessin inflat a LSD, tot i que amb sentit del deure i la justícia. Parlant de substàncies, si hi ha un candidat al mal viatge de la Diada aquest és *Chump Change*, de Dan Fante. Quina baixada als inferns, la del Bruno Dante abandonant la unitat d'alcohòlics i malalts mentals d'un hospital i travessant el

**Solar @**

Ian McEwan  
Empúries / Anagrama  
336 / 360 pàgines. 19,50 euros

El novel·lista britànic aconsegueix posar-li humor al preocupant món del canvi climàtic fent una encertada sàtira de l'àmbit científic. L'autor d'*Expiació* retrata, de manera àcida i irònica, la vida de Michael Beard, físic guanyador del Premi Nobel que viu de les rendes d'un precoç reconeixement.

**Demonio**

Thierry Hesse  
Duomo  
438 pàgines. 22 euros

Amb aquesta obra, que va tenir un gran èxit a França, l'autor s'endinsa en la convulsa història del segle XX a través de la recerca que fa un jove periodista de la peripècia vital de dos familiars que van desaparèixer a Rússia durant la invasió nazi. La cerca el porta a descobrir els dimonis de la història, i també els seus.

**La gavina / La gaviota**

Sándor Márai  
Empúries / Salamandra  
160 / 192 pàgines. 16 / 15 euros

La recuperació que s'està fent de l'obra de l'autor hongarès (de qui es pot veure una exposició al Palau Robert de Barcelona) ens porta ara aquesta història publicada el 1943, en plena guerra, on un alt funcionari coneix una noia que el pertorbarà just després de prendre una decisió que afectarà milions de persones.

**Cuentos droláticos**

Honoré de Balzac / Gustave Doré  
Cabaret Voltaire  
640 pàgines. 39,95 euros

Un Balzac fantàstic, irònic i romàntic que juga amb el llenguatge i ofereix una sèrie de relats que combinen l'exotisme i la crítica social. Descatalogats des de feia gairebé un segle, es recuperen tots els contes publicats entre 1832 i 1837 amb nova traducció i els 425 gravats que va fer el gran Doré per a l'edició francesa de 1855.

**Un hombre**

Oriana Fallaci  
Planeta  
500 pàgines. 22 euros

Publicat originalment tres anys després de l'assassinat del poeta i revolucionari grec Alekos Panagoulis el 1976, de qui la periodista italiana va ser companya i amant, el llibre està escrit a manera de carta personal i, com explicava l'autora, "és un llibre sobre un heroi que lluita sol per la llibertat i la veritat, sense rendir-se mai".

**El pes de la papallona / El peso de la mariposa**

Erri de Luca  
Bromera / Siruela  
63 / 86 pàgines. 12,95 euros

Un vell isard i un també ancià caçador furtiu que va ser qui havia matat la seva mare es troben per última vegada en un duel en què l'únic testimoni és una papallona. L'escriptor napolità es recrea aquí amb els preparatius de l'enfrontament d'aquests dos éssers solitaris i poderosos.

**Solaris**

Stanislav Lem  
Impedimenta  
296 pàgines. 20,95 euros

Una de les obres mestres de la ciència ficció es recupera ara amb la que, segons l'editorial, és la primera traducció directa de l'original en polonès, tal com han fet també amb *La investigació*. Escrita el 1961, *Solaris* ens introdueix en un planeta claustrofòbic que obliga els visitants a enfrontar-se als seus pitjors temors.

**Érase una vez una mujer que quería matar al bebé de su vecina**

Liudmila Petrushévskaja  
Atalanta  
256 pàgines. 20 euros

L'escriptora i cantant russa va guanyar amb aquest compendi de relats el premi mundial de Fantasia 2010, que s'atorga en una convenció anual de professionals americans del gènere fantàstic. En aquests relats, tot allò estrany i fantàstic li passa a gent corrent.

**Jesús el bon home i Crist el trampós / El buen Jesús...**

Philip Pullman  
La Campana / Mondadori  
230 / 160 pàgines. 18 / 16,50 euros

L'escriptor britànic, reconegut ateu, s'endinsa en la vida del personatge més famós de la història. La novel·la parteix de la hipòtesi que la Verge va tenir dos besos: un, Jesús, que predicava la pau i l'amor; l'altre, Crist, era l'intel·lectual que volia treure-li profit amb la creació de l'Església.

**Els gossos i els llops / Los perros y los lobos**

Irène Némirovsky  
La Magrana / Salamandra  
219 / 224 pàgines. 17 / 15 euros

La darrera novel·la publicada en vida per l'escriptora d'origen jueu que va morir a Auschwitz té molt d'autobiogràfica. L'autora de *Suite Francesa* ens explica la vida de dos cosins llunyans que, després d'una trobada torbadora a l'adolescència, es retroben ja de grans provocant un remolí de passions.



país perquè el seu pare està a punt de morir! Canviïn Dante per Fante i recordin les excèntricitats del mític John, pare real de Dan i referent de Charles Bukowski, i començaran a entendre per què l'alcohol, el sexe i la depravació poden generar bona literatura.

S'acosta el final del trajecte, però, i la cosa va a pitjor, és a dir, a millor: gran treballa de les lletres americanes recents a França i a Espanya, David Vann és tan dur que talla l'alè igual que els seus paisatges. *Sukkwan Island*, malgrat això, és una gran *nouvelle* de suïcidis i fronteres, demolidora història entre un fill perdut i un pare sense brúixola que palesa com una ficció pot causar dolor i ser alhora redemptora. Hi ha molts motors per llegir, en fi, i moltes formes de viatjar. A Amèrica, enguany i amb aquesta tripulació, recordeu només que els bitllets són d'anada i tornada: de segur que repetiu...

**Nèmesi / Némesis.** Philip Roth. La Magrana / Mondadori. 208 / 224 pàg. 20 / 21,90 euros. **Gilead.** Marilynne Robinson. Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores. 268 pàg. 18,90 euros. **Vici inherent / Vicio propio.** Thomas Pynchon. Amsterdam / Tusquets. 439 / 424 pàg. 21 euros. **Chump Change.** Dan Fante. Sajalín Editores. 236 pàg. 17,50 euros. **Sukkwan Island.** David Vann. Empúries / Alfabia. 170 / 212 pàg. 18 euros.

### Cuentos completos

Evelyn Waugh  
RBA  
672 pàgines. 32 euros

El mestre britànic de l'humor intel·ligent ofereix en aquestes 39 històries curtes tot un compendi de la seva brillant escriptura còmica. Autor d'obres més sèries com *Retorn a Brideshead*, en aquests relats demostra que la ironia no està barallada amb l'humanisme i la gran literatura.

### Doctor Arrowsmith

Sinclair Lewis  
Nórdica  
624 pàgines. 26 euros

Els anys 20 va ser un *best-seller* del qual John Ford va fer una versió fílmica. El Nobel americà de 1930 —que amb aquesta novel·la sobre un doctor idealista enfrontat a les farmacèutiques va guanyar un Pulitzer que va rebutjar— va fer servir els seus records com a fill i nét de metges.

### 1Q84 (1 i 2) @

Haruki Murakami  
Empúries / Tusquets  
784 / 744 pàgines. 26 euros

Situada l'any 1984 que va imaginar George Orwell, l'escriptor japonès, recent premi Catalunya, ofereix aquí les dues primeres entregues d'una història a dos nivells, un de real i un de fantàstic, protagonitzada per una dona justiciera i un escriptor que fa de negre.

### Edipo en Stalingrado

Gregor von Rezzori  
Sexto Piso  
316 pàgines. 21,90 euros

La ciutat de Berlín abans i els primers dies de la II Guerra Mundial. La Història no sembla torbar l'ambient snob del bar de Charley, microcosmos que permet a l'autor oferir un fresc satíric de la decadència d'aquesta societat estrofolària més preocupada per les formes que pel nazisme.

### Purga

Sofi Oksanen  
La Magrana / Salamandra  
368 / 384 pàgines. 20 / 19 euros

Autèntica revelació que ve precedida de grans premis, com el de millor novel·la europea de l'any, la jove autora finesa situa la història a Estònia on es troben dues dones, una vella que va patir l'ocupació alemanya i l'altre jove que fugí de l'explotació sexual a què l'han sotmès uns mafiosos.

### Sol a Berlín / Solo en Berlín

Hans Fallada  
Edicions de 1984 / Maeva  
696 / 552 pàgines. 22,50 euros

Escrita només en 24 dies i publicada el 1947, mesos després de la mort de l'escriptor, aquesta edició recupera la versió íntegra de la novel·la, que reflecteix com poques com va ser la vida de la classe mitjana alemanya durant el nazisme. Un matrimoni que lluita a petita escala contra el govern.

### Por una causa justa

Vasili Grossman  
Galaxia Gutenberg / Círculo  
1.100 pàgines. 26 euros

Basada en les seves vivències com a corresponsal de guerra, el gran autor soviètic se centra en la batalla de Stalingrad. Malgrat que es va mantenir en l'ortodòxia socialista, va rebre crítiques del règim quan es va publicar el 1954. La continuació, *Vida i destí*, la seva gran obra, ja va ser prohibida.



### Richard Yates

Tao Lin  
Alpha Decay  
232 pàgines. 10 euros

Encara no té 30 anys, però aquest jove nord-americà ja s'ha fet un lloc en la nova escriptura. En un estil directe i eixut, basat en gran part en missatges de xats, busseja en la buidor d'una joventut avorrida que passa una bona part del temps en el món virtual.

### Burgueses y soldados

Alfred Döblin  
Edhasa  
500 pàgines. 32,50 euros

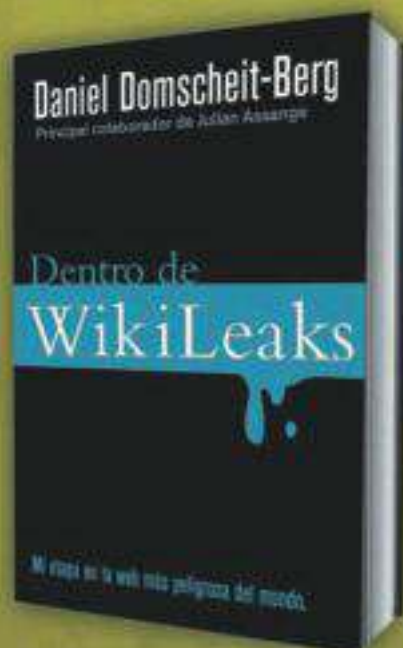
Traduïda per primer cop, aquesta obra clau de la literatura alemanya està dividida en tres parts que mostren els fets que van donar pas a la República de Weimar. El primer volum porta per subtítol *Noviembre de 1918 I*, com la resta, és un gran fresc coral.

### Libro de la fantasía

Gianni Rodari  
Blackie Books  
772 pàgines. 29 euros

Meravellosa recopilació de les històries per a nens i grans d'aquest mestre i escriptor italià que va revolucionar la literatura amb relats plens d'imaginació combinada amb sàtira social i humanisme: són els *Cuentos por teléfono*, *Cuentos escritos a máquina*...

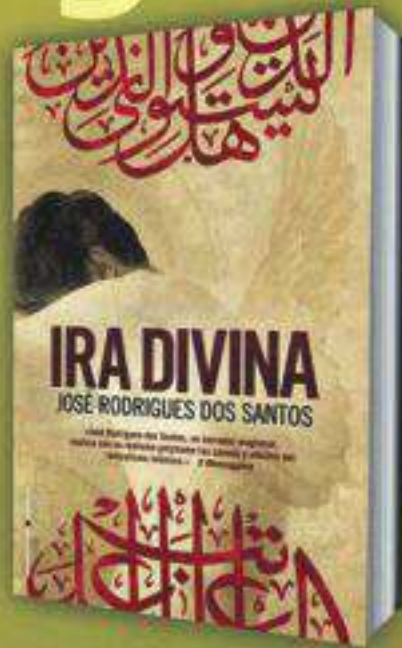
# Unas buenas sugerencias



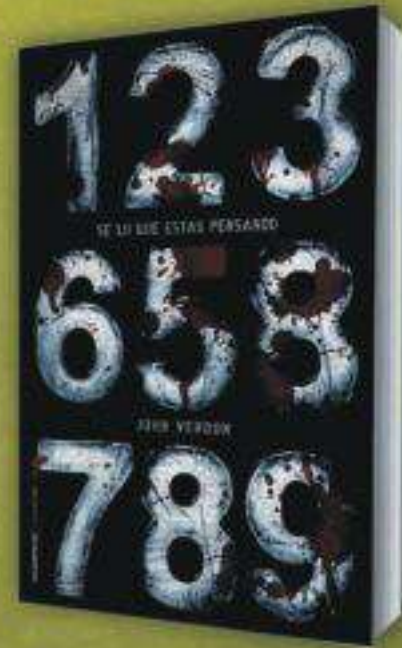
► Mano derecha de Julian Assange, Daniel Domscheit-Berg desvela su paso por la web más peligrosa del mundo.



► Una visión tan sobrecogedora como emotiva de la Primera Guerra Mundial.



► ¿Qué pasaría si Al Qaeda dispusiera de armamento nuclear?



► Camino de la edición 25<sup>ª</sup>, Verdon nos ha regalado un auténtico fenómeno editorial.